

## **Amtsblatt** Für öffentliche Bekanntmachungen

Herausgabe  
Verlag und Druck: Stadt Ludwigshafen am Rhein  
(Bereich Öffentlichkeitsarbeit)  
Rathaus, Postfach 21 12 25  
67012 Ludwigshafen am Rhein  
www.ludwigshafen.de

Verantwortlich: Sigrid Karck

Ausgabe - Nr.: 78/2014  
ausgegeben am: 19. November 2014

### **Sitzung des Ortsbeirates Oggersheim**

Die Mitglieder des Ortsbeirates Oggersheim treten am

**Donnerstag, 20. November 2014, 15 Uhr,  
im Sitzungszimmer des Oggersheimer Rathauses,  
Schillerplatz,**

zu einer öffentlichen Sitzung zusammen.

#### Tagesordnung: Öffentliche Sitzung

1. Bericht der Ortsvorsteherin
2. Etatberatungen 2015 und 2016  
Haushaltsansätze für den Ortsbezirk
3. Vorstellung Stadtpark Oggersheim - Umplanung-
4. Sanierung der Mauer am Queva Park
5. Antrag der SPD-Ortsbeiratsfraktion  
Überprüfung der Verkehrsführung im Neubaugebiet Melm
6. Antrag der CDU-Ortsbeiratsfraktion  
Auffüllung der Straßenbahnschienen mit Gummiprofil in der Mannheimer Straße zwischen  
Schillerplatz und Niedererdstraße
7. Gemeinsamer Antrag des FDP-Ortsbeiratsmitgliedes und der CDU-Ortsbeiratsfraktion  
Parkleitsystem für den Ortskern Oggersheim
8. Anfrage der CDU-Ortsbeiratsfraktion  
Grüner Pfeil für Rechtsabbieger an der Abzweigung Ruchheimer Straße in das Gewerbegebiet  
westlich B9
9. Anfrage der GRÜNEN-Ortsbeiratsfraktion  
Wegsicherungsmaßnahmen bei der Grünpflege im Maudacher Bruch
10. Anfrage des FDP-Ortsbeiratsmitgliedes  
Gestaltung Grünflächen beim Aufgang Schnabelbrunnengasse zur Buschwegbrücke
11. Anfrage der GRÜNEN-Ortsbeiratsfraktion  
Grünflächenkonzept
12. Anfrage der GRÜNEN-Ortsbeiratsfraktion  
Verschmutzung von öffentlichen Verkehrsflächen nach Baumaßnahmen im Neubaugebiet  
Melm

Ludwigshafen am Rhein, 18.11.2014

gez.  
Barbara Baur  
Ortsvorsteherin

### **Sitzung des Ortsbeirates Rheingönheim**

Die Mitglieder des Ortsbeirates Rheingönheim treten am

**Freitag, 21. November 2014, 17 Uhr,  
im Sitzungszimmer im Gemeindehaus Rheingönheim, Hauptstraße 210,**

zu einer öffentlichen und einer nichtöffentlichen Sitzung zusammen.

#### **Tagesordnung:** Öffentliche Sitzung

1. Bericht der Ortsvorsteherin
2. Etatberatungen 2015 und 2016  
Haushaltsansätze für den Ortsbezirk
3. Vorstellung der Planung zur Erschließung "Im Sommerfeld"
4. Antrag der CDU-Ortsbeiratsfraktion;  
Verstärkung von Absperrungen im Altholzweg
5. Anfrage der SPD-Ortsbeiratsfraktion  
Sanierung der Bezirkssportanlage in Rheingönheim
6. Anfrage der SPD-Ortsbeiratsfraktion  
S-Bahn-Halte am Bahnhof Rheingönheim
7. Anfrage der SPD-Ortsbeiratsfraktion  
Sanierung der Rehbachdeiche

In der nichtöffentlichen Sitzung werden Grundstücks- und Planungsangelegenheiten behandelt.

Ludwigshafen am Rhein, 18.11.2014

gez.  
Julia-Caterina May  
Ortsvorsteherin

### **Öffentliche Bekanntmachung**

Der Gewässerzweckverband Isenach-Eckbach, KdöR, Sitz 67245 Lamsheim, gibt bekannt:

**Am Donnerstag, den 27.11.2014, findet im Aufenthaltsraum der Betriebszentrale des Verbandes in 67245 Lamsheim, Am Holzacker 1, die 162. Sitzung des Verbandsausschusses statt.**

#### **Tagesordnung Verbandsausschuss**

### Nichtöffentliche Sitzung (Beginn 13.30 Uhr)

- Begrüßung und Bestätigung der Tagesordnung
- Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Verbandsausschusses vom 06.03.2014
- Darstellung aktueller Planungsstände
- BE: Dr. Probst, BCE
- Vergabeangelegenheiten
- Vertragsangelegenheiten
- Kostentragungsvereinbarungen
- Informationen
- Finanzangelegenheiten
- Vorbereitung Verbandsversammlung
- Unterrichtung
- Verschiedenes

gez.  
Gräf  
Verbandsvorsteher

### **Öffentliche Bekanntmachung**

Der Gewässerzweckverband Isenach-Eckbach, KdöR, Sitz 67245 Lamsheim, gibt bekannt:

**Am Donnerstag, den 27.11.2014, findet im Aufenthaltsraum der Betriebszentrale des Verbandes in 67245 Lamsheim, Am Holzacker 1, die 109. Sitzung der Verbandsversammlung statt.**

### **Tagesordnung Verbandsversammlung**

#### Öffentlicher Teil (Beginn 15.00 Uhr)

##### Teil 1

- Begrüßung durch den bisherigen Verbandsvorsteher, Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und Bestätigung der Tagesordnung
- Bildung eines Wahlausschusses
- Wahl des Verbandsvorstehers
- Ernennung, Vereidigung und Einführung des neuen Verbandsvorstehers
- Wahl des stellvertretenden Verbandsvorstehers
- Ernennung, Vereidigung und Einführung des neuen stellvertretenden Verbandsvorstehers
- Wahl der Mitglieder des Verbandsausschusses
- Wahl der Mitglieder des Rechnungsprüfungsausschusses
- Wahl der Mitglieder der Gewässerschaukommission

##### Teil 2

- Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung vom 19.03.2013
- Fragestunde für Einwohner und den ihnen nach § 14 Abs. 3 und 4 GemO gleichgestellten Personen und Personenvereinigungen
- Information: Sachstandsbericht zur Arbeit der Hochwasserpartnerschaft „Nördliche Vorderpfalz“: Berichterstatter: Dr. Wallisch, IB Brand, Gerdes u. Sitzmann (BGS)
- Beschluss: Umsetzung Maßnahme zur Hochwassergefahrenabwehr

#### Haushaltsplan 2015/2016

- Beschluss: Kostenverteiler 2015/2016
- Beschluss: Räum- und Baumschnittprogramm 2015/2016
- Beschluss: Investitionsprogramm für die Jahre 2015 bis 2018
- Beschluss: Haushaltssatzung und Haushaltsplan nebst Stellenplan für die Haushaltsjahre 2015/2016
- Beschluss: Korrektur Eröffnungsbilanz 2009
- Unterrichtungen
- Verabschiedung, Rückblick und Ausblick

gez.

Gräf

Verbandsvorsteher

#### **Öffentliche Ausschreibung Nr. 2014/433**

Die Stadtverwaltung Ludwigshafen, Bereich Gebäudemanagement, hat folgende Arbeiten zu vergeben:

**Estricharbeiten, Grundschule Bliesschule – Aufstockung um zwei Klassenzimmer, Ludwigshafen**

#### **Art des Bauwerkes:**

Grund – und Förderschule

#### **Mengenaufstellung:**

- Wärme- und Trittschalldämmung, ca. 163 m<sup>2</sup>
- Schnellestrich, ca. 163 m<sup>2</sup>
- Arbeitsfugen, ca. 30 m

Die Ausschreibungsunterlagen können vom **19.11.2014** an beim Bürgerservice im Rathaus, Rathausplatz 20, Ludwigshafen gegen ein Entgelt von **18,00 EUR** abgeholt werden. Sie können den Betrag auch per Überweisung auf das Konto der Stadt Ludwigshafen, IBAN DE45 5455-0010 0000 0001 66 (BIC LUHSDE6AXXX) unter Angabe des **Kassenzeichens 275933-4911-14-0260196** zahlen. Ihre Anforderung der Unterlagen richten Sie dann bitte in Textform per Email an [submission@ludwigshafen.de](mailto:submission@ludwigshafen.de), per Fax an 0621 504-3778 oder auf dem Postweg an

Stadtverwaltung Ludwigshafen am Rhein  
Submissionsstelle 4-11  
Rathausplatz 20  
67059 Ludwigshafen am Rhein

Der Betrag wird nicht zurückerstattet, selbst wenn kein Angebot abgegeben wird.

Angebote, denen die geforderten Anlagen bei Angebotseröffnung (Submission) nicht ordnungsgemäß ausgefüllt beiliegen, können zurückgewiesen bzw. als ungültig erklärt werden.

**Eröffnungstermin: 10.12.2014, um 10.00 Uhr, im Rathaus, 7. OG., Zimmer 712.**

Bieter sind am Eröffnungstermin zugelassen.

Die Angebote sind bis zu diesem Zeitpunkt im Rathaus, bei der Submissionsstelle, Zimmer 705, abzugeben.

**Wir weisen darauf hin, dass der Behördenbriefkasten von 24.00 bis 5.00 Uhr nicht erreichbar ist.**

Auskünfte und Planeinsicht während der Angebotsfrist bei der Stadtverwaltung Ludwigshafen, Rathausplatz 20, Gebäudemanagement, Zimmer Nr. 201, Frau Gonschior. Telefon 0621 504-4637 Telefax 0621 504-4605, Mobil 0162 2519189.

Vergabepflichtstelle:

Bei der ADD Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion, Willy-Brandt-Platz 3, 54290 Trier. Die Prüfung durch die Vergabepflichtstelle ist nicht Voraussetzung für die Anrufung der Vergabekammer und bewirkt keine automatische Aussetzung des Vergabeverfahrens.

Stadt Ludwigshafen am Rhein

gez.

Klaus Dillinger  
Beigeordneter

#### **Öffentliche Ausschreibung Nr. 2014/434**

Die Stadtverwaltung Ludwigshafen, Bereich Gebäudemanagement, hat folgende Arbeiten zu vergeben:

**Bodenbelagsarbeiten, Grundschule Bliesschule – Aufstockung um zwei Klassenzimmer, Ludwigshafen**

**Art des Bauwerkes:**

Grund – und Förderschule

**Mengenaufstellung:**

Grundierung und Spachteln, ca. 163 m<sup>2</sup>

Linoleum, ca. 163 m<sup>2</sup>

Verfugung, ca. 55 m

Sockelleiste, ca. 100 m

Die Ausschreibungsunterlagen können vom **19.11.2014** an beim Bürgerservice im Rathaus, Rathausplatz 20, Ludwigshafen gegen ein Entgelt von **18,00 EUR** abgeholt werden. Sie können den Betrag auch per Überweisung auf das Konto der Stadt Ludwigshafen, IBAN DE45 5455-0010 0000 0001 66 (BIC LUHSDE6AXXX) unter Angabe des **Kassenzeichens 275933-4911-14-0260196** zahlen. Ihre Anforderung der Unterlagen richten Sie dann bitte in Textform per Email an [submission@ludwigshafen.de](mailto:submission@ludwigshafen.de), per Fax an 0621 504-3778 oder auf dem Postweg an

Stadtverwaltung Ludwigshafen am Rhein  
Submissionsstelle 4-11  
Rathausplatz 20  
67059 Ludwigshafen am Rhein

Der Betrag wird nicht zurückerstattet, selbst wenn kein Angebot abgegeben wird.

Angebote, denen die geforderten Anlagen bei Angebotseröffnung (Submission) nicht ordnungsgemäß ausgefüllt beiliegen, können zurückgewiesen bzw. als ungültig erklärt werden.

**Eröffnungstermin: 10.12.2014, um 10.15 Uhr, im Rathaus, 7. OG., Zimmer 712.**

Bieter sind am Eröffnungstermin zugelassen.

Die Angebote sind bis zu diesem Zeitpunkt im Rathaus, bei der Submissionsstelle, Zimmer 705, abzugeben.

**Wir weisen darauf hin, dass der Behördenbriefkasten von 24.00 bis 5.00 Uhr nicht erreichbar ist.**

Auskünfte und Planeinsicht während der Angebotsfrist bei der Stadtverwaltung Ludwigshafen, Rathausplatz 20, Gebäudemanagement, Zimmer Nr. 201, Frau Gonschior. Telefon 0621 504-4637, Telefax 0621 504-4605, Mobil 0162 2519189.

Vergabepflichtstelle:

Bei der ADD Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion, Willy-Brandt-Platz 3, 54290 Trier. Die Prüfung durch die Vergabepflichtstelle ist nicht Voraussetzung für die Anrufung der Vergabekammer und bewirkt keine automatische Aussetzung des Vergabeverfahrens.

Stadt Ludwigshafen am Rhein

gez.

Klaus Dillinger

Beigeordneter

**Öffentliche Ausschreibung Nr. 2014/435**

Die Stadtverwaltung Ludwigshafen, Bereich Grünflächen und Friedhöfe, Abt. 4-215, hat folgende Arbeiten zu vergeben:

**Garten- und Landschaftsbauarbeiten, Schotterbeete Pfalzgrafenstr. Herstellen, Ludwigshafen**

**Art der Arbeiten:**

Garten- u. Landschaftsbauarbeiten

**Mengenaufstellung (Ca.-Massen):**

- Schotterbeete herstellen 145 m<sup>2</sup>
- Baumscheiben mit Kunstharzbelag 12 m<sup>2</sup>
- Gräser u. Kleingehölze liefern, einbauen diverse
- **Pflegearbeiten für 3 Jahre.**

Die Ausschreibungsunterlagen können vom **19.11.2014** an beim Bürgerservice im Rathaus, Rathausplatz 20, Ludwigshafen gegen ein Entgelt von **25,00 EUR** abgeholt werden. Sie können den Betrag auch per Überweisung auf das Konto der Stadt Ludwigshafen, IBAN DE45 5455-0010 0000 0001 66 (BIC LUHSDE6AXXX) unter Angabe des **Kassenzeichens**

**275933-4911-14-0260196** zahlen. Ihre Anforderung der Unterlagen richten Sie dann bitte in Textform per Email an [submission@ludwigshafen.de](mailto:submission@ludwigshafen.de), per Fax an 0621 / 504 3778 oder auf dem Postweg an

Stadtverwaltung Ludwigshafen am Rhein  
Submissionsstelle 4-11  
Rathausplatz 20  
67059 Ludwigshafen am Rhein

Der Betrag wird nicht zurückerstattet, selbst wenn kein Angebot abgegeben wird.

Angebote, denen die geforderten Anlagen bei Angebotseröffnung (Submission) nicht ordnungsgemäß ausgefüllt beiliegen, können zurückgewiesen bzw. als ungültig erklärt werden.

**Eröffnungstermin: 08.12.2014, um 10.00 Uhr, im Rathaus, 7. OG., Zimmer 712.**

Bieter sind am Eröffnungstermin zugelassen.

Die Angebote sind bis zu diesem Zeitpunkt im Rathaus bei der Submissionsstelle, 7.OG., Zimmer 705 abzugeben.

**Wir weisen darauf hin, dass der Behördenbriefkasten von 24.00 Uhr bis 5.00 Uhr nicht erreichbar ist.**

Auskünfte und Planeinsicht während der Angebotsfrist bei der Stadtverwaltung, Bereich Grünflächen und Friedhöfe, Abt. 4-215, Herr Appel, Telefon 0621 504-3526.

Vergabepflichtstelle:

Bei der ADD Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion, Willy-Brandt-Platz 3, 54290 Trier.

Die Prüfung durch die Vergabepflichtstelle ist nicht Voraussetzung für die Anrufung der Vergabekammer und bewirkt keine automatische Aussetzung des Vergabeverfahrens.

Ludwigshafen Stadt am Rhein

gez.

Klaus Dillinger

Beigeordneter

### **Ausschreibung Nr. 2014/437 / VOL/A, Abschnitt 1**

Die Stadtverwaltung Ludwigshafen am Rhein, Dezernat Stadtsteuerung, Bereich Organisation hat im Rahmen des Ausschreibungs- und Vergabeverfahrens folgende Leistungen zu vergeben:

#### **Investigation, Sequenzierung/Paketierung und Zertifizierung von Anwendungen, Ludwigshafen**

Bei der Stadtverwaltung Ludwigshafen wird eine automatisierte Software-Verteilung eingesetzt, mit der ca. 2.200 Workstations an den jeweiligen Arbeitsplätzen mit den benötigten Software-Produkten versorgt werden. Die Bereitstellung der Software für diese Software-Verteilung erfolgt im Rahmen eines dokumentierten Prozesses mit den Phasen Investigation, Sequenzierung/Paketierung und Zertifizierung. Während Investigation und Zertifizierung im Regelfall durch Mitarbeiter der Stadtverwaltung erledigt werden, wird die Sequenzierung/Paketierung als externe Leistung ausgeschrieben und vergeben.

Es ist daher beabsichtigt, die im Leistungsverzeichnis (LV) genannten Lieferungen und Leistungen im Namen der Stadt Ludwigshafen am Rhein für den Bereich IT-Anwendungen, Organisationskennzeichen 1-11 zu vergeben

Bei allen vorgenannten Leistungen handelt es sich um Dienstleistungen, die gemäß § 99 GWB als öffentliche Aufträge zu qualifizieren sind.

Die Ausschreibungsunterlagen können **ab 19.11.2014** beim Bürgerservice im Rathaus der Stadt Ludwigshafen gegen ein Entgelt von **7,00 EUR** abgeholt werden. Sie können den Betrag auch per Überweisung auf das Konto der Stadt Ludwigshafen, IBAN DE45 5455 0010 00000001 66 (BIC LUHSDE6AXXX) unter Angabe des **Kassenzeichens 275933-4911-14-0251077** zahlen. Ihre Anforderung der Unterlagen richten Sie dann bitte in Textform per E-Mail an [submission@ludwigshafen.de](mailto:submission@ludwigshafen.de), per Fax an 0621 504-3778 oder auf dem Postweg an

Stadtverwaltung Ludwigshafen am Rhein  
Submissionsstelle 4-11  
Rathausplatz 20  
67059 Ludwigshafen am Rhein

zugesandt werden.

Dieser Betrag wird nicht zurückerstattet, selbst wenn kein Angebot abgegeben wird.

Angebote, denen die geforderten Anlagen bei Angebotseröffnung (Submission) nicht ordnungsgemäß ausgefüllt beiliegen, können zurückgewiesen bzw. für ungültig erklärt werden.

**Eröffnungstermin: 09.12.2014, um 10.00 Uhr, im Rathaus, 7. OG, Zimmer 712.**

Bieter sind am Eröffnungstermin **nicht** zugelassen.

Die Angebote sind bis zu diesem Zeitpunkt im Rathaus bei der Submissionsstelle, Zimmer 705, abzugeben.

**Wir weisen darauf hin, dass der Behördenbriefkasten von 24.00 Uhr bis 5.00 Uhr nicht erreichbar ist.**

Auskunft zur Ausschreibung erteilt während der laufenden Angebotsfrist, Herr Wannagat, Telefon 0621 504-2186.

Stadtverwaltung Ludwigshafen am Rhein

gez.  
Dr. Lohse  
Oberbürgermeisterin

### **Öffentliche Ausschreibung Nr. 2014/438**

Die Stadtverwaltung Ludwigshafen, Bereich Grünflächen und Friedhöfe, Abt. 4-215, hat folgende Arbeiten zu vergeben:

**Garten- und Landschaftsbauarbeiten, Baumscheiben schließen 2014 in Ludwigshafen**

### **Art der Arbeiten:**

Garten- u. Landschaftsbauarbeiten

### **Mengenauflistung (Ca.-Massen):**

- Fräsgut + Boden ausheben, entsorgen 23m<sup>3</sup>
- Schotter liefern, einbauen 30 t
- Betonpflaster 20/10/8 liefern, verlegen 12 m<sup>2</sup>
- Betonplatten 30x30 liefern, verlegen 25 m<sup>2</sup>

Die Ausschreibungsunterlagen können vom **19.11.2014** an beim Bürgerservice im Rathaus, Rathausplatz 20, Ludwigshafen gegen ein Entgelt von **15,00 EUR** abgeholt werden. Sie können den Betrag auch per Überweisung auf das Konto der Stadt Ludwigshafen, IBAN DE45 5455-0010 0000 0001 66 (BIC LUHSDE6AXXX) unter Angabe des **Kassenzeichens 275933-4911-14-0260196** zahlen. Ihre Anforderung der Unterlagen richten Sie dann bitte in Textform per Email an [submission@ludwigshafen.de](mailto:submission@ludwigshafen.de), per Fax an 0621 504-3778 oder auf dem Postweg an

Stadtverwaltung Ludwigshafen am Rhein  
Submissionsstelle 4-11  
Rathausplatz 20  
67059 Ludwigshafen am Rhein

Der Betrag wird nicht zurückerstattet, selbst wenn kein Angebot abgegeben wird.

Angebote, denen die geforderten Anlagen bei Angebotseröffnung (Submission) nicht ordnungsgemäß ausgefüllt beiliegen, können zurückgewiesen bzw. als ungültig erklärt werden.

### **Eröffnungstermin: 09.12.2014, um 10.15 Uhr, im Rathaus, 7. OG., Zimmer 712.**

Bieter sind am Eröffnungstermin zugelassen.

Die Angebote sind bis zu diesem Zeitpunkt im Rathaus bei der Submissionsstelle, 7.OG., Zimmer 705 abzugeben.

**Wir weisen darauf hin, dass der Behördenbriefkasten von 24.00 Uhr bis 5.00 Uhr nicht erreichbar ist.**

Auskünfte und Planeinsicht während der Angebotsfrist bei der Stadtverwaltung, Bereich Grünflächen und Friedhöfe, Abt. 4-215, Herr Appel, Telefon 0621 504-3526.

Vergabepfurstelle:

Bei der ADD Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion, Willy-Brandt-Platz 3, 54290 Trier.

Die Prüfung durch die Vergabepfurstelle ist nicht Voraussetzung für die Anrufung der Vergabekammer und bewirkt keine automatische Aussetzung des Vergabeverfahrens.

Ludwigshafen Stadt am Rhein

gez.

Klaus Dillinger  
Beigeordneter